

**CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITA' PER STRANIERI DI SIENA**  
**E ..... PER LA**  
**CERTIFICAZIONE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA**

**PREMESSA**

Esaminati gli atti e le indicazioni contenute nei “Criteri di qualità per l’accesso ai servizi CILS”, l’Università per Stranieri di Siena, rappresentata dal Rettore, Prof. Pietro Cataldi, nato a Roma il 28.05.1961, e il/la....., rappresentato/a dal ..... Prof./Dott. .... nato/a a ..... il ....., con sede in....., fax....., pec....., nell'intento di intensificare sempre di più i rapporti culturali tra le due Istituzioni e di contribuire alla diffusione della lingua e della cultura italiana

**CONVENGONO QUANTO SEGUE**

**ART. 1: Premessa e Contraenti**

La Premessa costituisce parte integrante e essenziale della presente convenzione.

L'Università per Stranieri di Siena (di seguito denominata *Università*) riconosce ..... (di seguito denominato *Sede*) come referente e sede di esami, nel quadro dell'attività istituzionale di promozione della *CILS - Certificazione di Italiano come Lingua Straniera*.

**ART. 2: Livelli CILS**

La certificazione di competenza della lingua italiana rilasciata dall'Università è articolata su sei livelli denominati: Livello CILS A1, Livello CILS A2, Livello CILS Uno-B1, Livello CILS Due-B2, Livello CILS Tre-C1, Livello CILS Quattro-C2.

Le specifiche teoriche e operative della certificazione sono contenute nelle *Linee Guida CILS*, pubblicate sul sito dell'Università.

**ART. 3: Date di esame**

Gli esami si svolgono due volte all'anno, tendenzialmente all'inizio di Giugno e Dicembre e nei giorni stabiliti dall'Università, comunicati alla Sede almeno all'inizio di ogni anno e pubblicati sul sito dell'Università. Le date di esame non possono essere modificate.

**ART. 4: Tasse di esame**

L'ammontare delle tasse di esame è contenuto nell'**allegato A** alla presente convenzione. Eventuali modifiche saranno comunicate tramite fax o posta elettronica certificata.

I candidati provvederanno al pagamento delle tasse d'esame per il Livello prescelto presso la Sede, che, prima di ammettere gli stessi alle prove di esame, le incasserà in nome e per conto dell'Università al fine del suo tempestivo riversamento all'Ateneo. Alla Sede spetterà il 25% dell'importo delle tasse introitate, compreso di IVA e di ogni altro onere, a titolo di compenso per le prestazioni rese e a ristoro dei costi sostenuti nell'espletamento dell'attività oggetto della presente convenzione. La Sede curerà l'inoltro delle tasse e dei diritti versati dai candidati all'Università, trattenendo unicamente l'importo di cui al periodo precedente e provvedendo allo sviluppo degli ulteriori adempimenti amministrativi descritti nel seguito. La Sede, unitamente al versamento del 75% dell'ammontare delle tasse all'Università, provvede all'invio all'Università di fattura elettronica o altro documento fiscalmente valido in relazione al proprio regime tributario per l'ammontare corrispondente a quanto trattenuto di cui sopra.

**ART. 12: Non esclusività della convenzione**

L'Università può stipulare convenzioni con altri enti che insistono sul medesimo ambito territoriale della Sede.

**ART. 13: Privacy**

Nello svolgimento delle rispettive attività le parti assumono l'impegno al trattamento dei dati in rispetto del Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali n. 2016/679, approvato in data 14 aprile 2016 dal Parlamento Europeo e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale Europea del 4 maggio 2016.

Il Titolare del trattamento dei dati per l'Università per Stranieri di Siena è individuato nella persona del Rettore, Prof. Pietro Cataldi; per la Sede, il titolare del trattamento dei dati è il/la ..... Per l'Università, il DPO (Data Protection Officer) è l'avv. Luigi Pelliccia; per la Sede è il /la .....

**ART. 14: Foro competente**

Le parti dichiarano di voler definire amichevolmente ogni eventuale controversia insorgente in ragione del rapporto convenzionale. In caso di impossibilità ad addivenire alla definizione amichevole, il Foro competente sarà quello del Tribunale di Siena, avendo le parti espressamente rinunciato alla competenza di qualsiasi altro foro.

**ART. 15: Registrazione e spese**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 4, della tariffa parte seconda, allegata al DPR 131/1986.

L'imposta di bollo è a carico delle parti al 50% ciascuno, salvo il caso d'uso ove l'atto risultasse sottoscritto all'estero presso la sede dell'Ente.

L'imposta di bollo dovuta è assolta in modo virtuale (autorizzazione Agenzia delle Entrate di Siena del 19/09/2018 – Prot. n. 0032816).

Il presente atto è sottoscritto con modalità digitali ai sensi dell'art. 6 del D.L. 179/2012, quando ne ricorrano le relative condizioni.

Fatto, letto, approvato e sottoscritto .....

IL LEGALE  
RAPPRESENTANTE  
Ente .....

UNIVERSITÀ  
PER STRANIERI  
DI SIENA  
IL RETTORE

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c., le parti approvano, in modo specifico, la clausola di cui all'articolo 14 della presente convenzione, relativa al Foro competente.

IL LEGALE  
RAPPRESENTANTE  
Ente .....

UNIVERSITÀ  
PER STRANIERI  
DI SIENA  
IL RETTORE